

Protocollo di intesa generale Cestim-Scuole

per l'attivazione delle azioni previste dal progetto "Primo, imparare bene la lingua!" finalizzate all'inclusione linguistica degli alunni provenienti da contesti migratori anni scolastici 2023-24, 2024-25 e 2025-26

Tra l'Associazione **CESTIM-Centro Studi Immigrazione ETS**,
ente conosciuto (d'ora in poi "il Cestim")

e l'**Istituto Comprensivo**,
ente conosciuto

premesse che

1. Il Cestim è impegnato dal 1990 per favorire i processi di integrazione dei cittadini immigrati e delle loro famiglie, con particolare attenzione all'ambito scolastico;
2. il Cestim dal 1997 realizza, in collaborazione con la Rete Tante Tinte e gli istituti scolastici di Verona e Vicenza, interventi di varia natura volti a facilitare l'apprendimento della lingua italiana da parte dei minori provenienti da contesti migratori, acquisendo una competenza specifica nell'ambito e collaborando con più di 80 istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado;
3. nello specifico il Cestim ha avuto l'approvazione dalla Fondazione San Zeno per gli anni scolastici 2023-24, 2024-25 e 2025-26 il progetto denominato "Primo, Imparare bene la lingua!".
4. tale progetto non ha alcun scopo di lucro ma risponde alla logica di favorire l'inclusione e il successo scolastico dei bambini e dei ragazzi con background migratorio come pure lo sviluppo di positive relazioni interculturali tra gli stessi e i loro coetanei di madrelingua italiana;
5. la realizzazione di progetti in collaborazione con il terzo settore rientra tra le funzioni istituzionali delle scuole italiane come sottolineato nel documento programmatico emanato dal Ministero dell'Istruzione il 17 marzo 2022 "Orientamenti interculturali - Idee e proposte per l'integrazione di alunni e alunne provenienti da contesti migratori";

al fine di creare i presupposti di una buona e fattiva collaborazione si conviene quanto segue:

- 1) L'Istituto Comprensivo aderente alla Rete Tante Tinte, condividendo le premesse, inserisce la collaborazione con il Cestim nel Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF) (data di approvazione:);
- 2) Il Cestim periodicamente invia a tutti gli istituti scolastici che hanno siglato il presente Protocollo di intesa generale delle circolari nelle quali propone l'attivazione di una delle azioni descritte nelle schede in allegato:
 - Corsi estivi di italiano;
 - Studio assistito;
 - Laboratori linguistici brevi di italiano di base;
 - Laboratori linguistici a distanza;
 - Volontariato per il supporto linguistico.
- 3) L'Istituto Comprensivo, se interessato all'attivazione di una delle Azioni proposte, inoltrerà al Cestim la richiesta di attivazione attraverso la modulistica di volta in volta fornita;
- 4) il Cestim, considerate le risorse disponibili e i criteri di priorità che verranno indicati nelle circolari di avvio delle azioni, fornirà una risposta al Dirigente scolastico sulla possibilità o meno di attivazione delle stesse;
- 5) l'attivazione di ogni singola azione prevede la stipula di un protocollo di intesa specifico che regolerà nel dettaglio le modalità di implementazione e i reciproci oneri e responsabilità che qui anticipiamo sinteticamente:

Oneri in capo al Cestim:

- coordinamento generale delle attività;
- selezione, formazione, assunzione e accompagnamento in itinere del personale docente;
- gestione amministrativa del personale;
- svolgimento delle attività didattiche;
- documentazione, monitoraggio e valutazione delle attività;
- restituzione alla scuola del percorso didattico svolto dagli alunni;

Oneri in capo alla scuola:

- individuazione degli alunni/studenti che necessitano di supporto;
- segnalazione dell'opportunità alle famiglie;
- indicazione ai docenti Cestim degli obiettivi didattici da raggiungere;
- collaborazione con i docenti Cestim per il monitoraggio in itinere delle attività;
- messa a disposizione di spazi scolastici e della strumentazione (LIM e fotocopiatrice) idonei per lo svolgimento delle attività didattiche e pulizia degli stessi;
- copertura assicurativa degli alunni frequentanti così come previsto per le attività curricolari.

Costi delle azioni di progetto:

- i costi delle singole azioni di progetto sono riportati nella tabella in calce;
- per il triennio 2023-2026 il Cestim ha già ottenuto dalla Fondazione San Zeno la disponibilità a coprire parte dei costi necessari per realizzare le Azioni di progetto;
- agli Istituti Partner e alle famiglie verrà chiesto di contribuire in quota parte ai costi così come specificato nella tabella in calce;
- **la stipula del presente accordo non impegna le parti ad alcun esborso economico; ciò avverrà solo dopo aver manifestato esplicitamente la volontà di dare avvio ad una delle azioni di progetto siglando un protocollo di intesa specifico;**
- nel rispetto del principio di sussidiarietà, le risorse ottenute dal Cestim potranno essere utilizzate soltanto qualora la scuola non abbia a disposizione fondi propri da destinare alle azioni di progetto.

Luogo e data

Per il Cestim
Il Presidente e Legale Rappresentante

Per l'Istituto scolastico
Il Dirigente scolastico

.....

.....

Timbro del Cestim

Timbro dell'Istituto scolastico

TABELLA SINTETICA RIPARTIZIONE COSTI TRA I PARTNER

Azione	N. h medio di docenza per 1 gruppo classe	Costo complessivo sostenuto per ogni h di didattica (docenza+organizzazione)	Costo x 1 gruppo classe	N. min. alunni frequentanti per gruppo	Contributo Fondazione San Zeno	Contributo Scuola	Contributo famiglie	% contributo scuola
Corsi estivi	67	30,00	2.010	8	1.290,00	400,00	40 euro x famiglia	20 %
Studio Assistito	64	30,00	1.920	5	1.370,00	350,00	40 euro x famiglia	18 %
Laboratori linguistici brevi	34	30,00	1.020	4	820,00	200,00	0,00	18 %
Laboratori a distanza *	34	30,00	1.020	8	820,00	25 euro per alunno iscritto*	0,00	18 %

* la scuola può chiedere l'iscrizione anche per un solo alunno

CORSI ESTIVI

Il Corso Estivo Cestim è un servizio organizzato dal Cestim in collaborazione con la scuola durante le vacanze estive per sostenere gli alunni e studenti di madrelingua non italiana nell'acquisizione, recupero e rafforzamento delle competenze nella lingua italiana.

A CHI SONO RIVOLTI

I Corsi Estivi Cestim sono rivolti ad alunni e studenti provenienti da contesti migratori, nati all'estero, che non hanno ancora raggiunto il pieno livello linguistico A2 del QCER (framework europeo delle lingue).

METODOLOGIA DIDATTICA E MODALITÀ ORGANIZZATIVE

Ogni docente Cestim segue un gruppo di 8-10 alunni.

I docenti Cestim adottano uno stile didattico laboratoriale e sceglieranno proposte coinvolgenti non solo dal punto di vista cognitivo, ma anche affettivo, sociale e creativo.

Per questo saranno privilegiati il gioco e le attività manuali, così da affrontare i contenuti linguistici e culturali in maniera divertente e tale da stimolare la creatività, educare al rispetto delle regole, alla collaborazione tra pari.

L'obiettivo è quello di far emergere le diverse intelligenze degli studenti e imparare ad inserirsi bene in una comunità a partire dal gruppo classe.

Un tema di particolare interesse per i ragazzi farà da filo conduttore di tutto il mese per motivare e rinforzare l'apprendimento dei contenuti linguistici.

I ragazzi vengono anche guidati alla conoscenza del territorio con uscite e visite didattiche, all'incontro e all'interazione con esperti in vari campi per offrire loro l'occasione di avvicinarsi ai linguaggi specialistici dell'italiano.

Al termine del corso verrà inviata alla scuola una scheda di valutazione sul percorso svolto da ciascun alunno.

I collaboratori Cestim possono essere affiancati da volontari adulti o da studenti in PCTO.

NUMERO DI ALUNNI ISCRITTI RICHIESTO PER L'ATTIVAZIONE

Ogni sede di corso viene attivata con la garanzia di frequenza di almeno 24 alunni (3 gruppi classe) e fino a un massimo di 50 (5 gruppi classe). Gli alunni vengono divisi in piccoli gruppi (8-10 alunni), in base all'età e al livello linguistico da acquisire. Viene impegnato un docente per ciascuno dei gruppi formati.

TEMPI E DURATA

I corsi si svolgono nel mese di luglio, tutte le mattine dal lunedì al venerdì. Il calendario preciso viene comunicato di anno in anno attraverso una circolare inviata dal Cestim dopo le vacanze pasquali.

N. INDICATIVO GRUPPI CLASSE ATTIVATI PER A.S.: 100

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA SCUOLA: 400,00 euro per singolo corso

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA FAMIGLIA: 40,00 euro

L'AZIONE È REALIZZATA
CON IL CONTRIBUTO DELLA

**fondazione
sanzeno**

STUDIO ASSISTITO

PER ALUNNI DELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA DI I° GRADO

Lo studio assistito (doposcuola) è un servizio organizzato dal Cestim in collaborazione con la scuola per supportare nello studio e nello svolgimento dei compiti per casa gli alunni provenienti da contesti migratori.

A CHI È RIVOLTO

Il doposcuola Cestim è rivolto ad alunni provenienti da contesti migratori della scuola primaria e secondaria di I° grado, segnalati dalla scuola, che hanno già superato le difficoltà della lingua italiana della comunicazione e che devono ancora migliorare le loro competenze nella lingua dello studio.

METODOLOGIA DIDATTICA E MODALITÀ ORGANIZZATIVE

Ogni docente Cestim segue un gruppo di 5-6 alunni (non è previsto quindi un servizio di supporto individualizzato).

Ogni docente, coordinandosi con gli insegnanti di classe, è impegnato a focalizzare l'attenzione sui bisogni specifici di ciascun alunno in funzione di una migliore resa scolastica a partire dallo studio delle discipline in cui la padronanza della lingua italiana è di fondamentale importanza. A titolo esemplificativo, gli alunni non verranno supportati in materie quali a titolo esemplificativo le lingue straniere o il disegno.

I docenti cercano di creare uno spazio di socializzazione positiva all'interno del quale sostenere l'autonomia organizzativa degli alunni e favorire il consolidamento di strategie e metodi efficaci per migliorare lo studio.

Le tempistiche spesso non consentono lo svolgimento di tutti i compiti assegnati agli alunni frequentanti.

Fondamentale è il rapporto costante con i docenti di classe per la scelta di contenuti, materiali, attività adeguati al livello linguistico degli alunni frequentanti e per la possibile preparazione degli stessi a verifiche, interrogazioni, esami.

I collaboratori Cestim possono essere affiancati da volontari adulti o da studenti in PCTO.

NUMERO DI ALUNNI ISCRITTI RICHIESTO PER L'ATTIVAZIONE

Ogni sede di doposcuola viene attivata con la garanzia di frequenza di non meno di 10-12 alunni (che verranno suddivisi in 2 gruppi).

TEMPI E DURATA

Il servizio di studio assistito consiste in due incontri settimanali di due ore ciascuno (4 ore complessive di attività didattica ogni settimana) da inizio febbraio a fine maggio, a esclusione dei periodi di vacanza scolastica. Il doposcuola prevede circa 60 h di attività didattica. Giorni e orari dell'intervento vengono concordati tra il Cestim e la scuola.

N. INDICATIVO GRUPPI CLASSE ATTIVATI PER A.S.: 60

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA SCUOLA: 350,00 euro per gruppo

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA FAMIGLIA: 40,00 euro

L'AZIONE È REALIZZATA
CON IL CONTRIBUTO DELLA

**fondazione
sanzeno**

LABORATORI LINGUISTICI BREVI DI ITALIANO DI BASE

Il laboratorio linguistico breve viene realizzato in orario scolastico o extrascolastico ed è finalizzato a fornire un primo supporto linguistico ad alunni e studenti neoarrivati che necessitano di acquisire le competenze linguistiche nell'italiano della prima comunicazione.

A CHI E' RIVOLTO

Il laboratorio è rivolto ad alunni di madrelingua non italiana della scuola primaria e della scuola secondaria di I grado di recente immigrazione che non abbiano ancora raggiunto il livello linguistico A1 del QCER.

METODOLOGIA DIDATTICA E MODALITÀ ORGANIZZATIVE

L'attività didattica proposta è basata su un approccio di tipo comunicativo, ludico e sull'apprendimento cooperativo. Il laboratorio è finalizzato in particolare all'acquisizione degli strumenti linguistici per un primo orientamento nell'ambiente scolastico e nella quotidianità. A tal fine il docente seguirà i percorsi didattici che riterrà più adeguati alle esigenze del gruppo a partire da manuali presenti nella biblioteca del Cestim.

TEMPI E DURATA

Il laboratorio ha una durata massima di 30 ore che devono essere concentrate in poche settimane, possibilmente nel primo periodo di ingresso degli alunni a scuola. L'intervento non potrà essere inferiore alle 4 ore settimanali. Il laboratorio può essere organizzato sia in orario scolastico che extrascolastico. Giorni e orari dell'intervento verranno concordati con la scuola.

N. DI ALUNNI ISCRITTI RICHIESTO PER L'ATTIVAZIONE

L'Istituto scolastico può chiedere l'attivazione del laboratorio in presenza di un gruppo di almeno 4 alunni omogenei per età e per bisogni linguistici.

N. INDICATIVO LABORATORI ATTIVATI PER A.S.: 30

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA SCUOLA: 200,00 euro per singolo corso

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA FAMIGLIA: nessuno

L'AZIONE È REALIZZATA
CON IL CONTRIBUTO DELLA

**fondazione
sanzeno**

LABORATORI LINGUISTICI A DISTANZA

Il laboratorio linguistico a distanza si svolge in orario extrascolastico ed è finalizzato a fornire un supporto linguistico ad alunni e studenti di recente immigrazione che necessitino di acquisire le competenze linguistiche nell'italiano della prima comunicazione.

A CHI E' RIVOLTO

Il laboratorio è rivolto ad alunni di madrelingua non italiana della scuola secondaria di I° grado di recente immigrazione che non abbiano ancora raggiunto il livello linguistico A1 del QCER.

Il servizio è pensato per alunni e studenti che frequentano plessi scolastici nei quali non è possibile attivare i laboratori in presenza per esempio a causa della mancanza del numero minimo di studenti richiesto.

METODOLOGIA DIDATTICA E MODALITÀ ORGANIZZATIVE

L'attività didattica proposta è basata su un approccio di tipo comunicativo e interattivo. L'ampio uso di applicazioni e risorse online consente di costruire giochi didattici coinvolgenti e altre proposte di didattica cooperativa che favoriscono lo scambio interpersonale con il docente e tra gli alunni. Il laboratorio è finalizzato in particolare all'acquisizione degli strumenti linguistici di base per un primo orientamento nell'ambiente scolastico e nella quotidianità.

TEMPI E DURATA

I laboratori hanno una durata massima di 30 ore che devono essere concentrati possibilmente nel primo periodo di ingresso degli alunni a scuola. L'intervento non potrà essere inferiore alle 3 ore settimanali. I laboratori dovranno essere organizzati in orario extrascolastico. Giorni e orari dell'intervento verranno definiti dal Cestim e comunicati alla scuola.

NUMERO DI ALUNNI ISCRITTI RICHIESTO PER L'ATTIVAZIONE

I corsi a distanza vengono attivati in presenza di almeno 8 iscritti omogenei per età e per bisogni linguistici.

N. INDICATIVO CORSI ATTIVATI PER A.S: 5

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA SCUOLA: 25,00 euro per ogni alunno frequentante

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA FAMIGLIA: nessuno

L'AZIONE È REALIZZATA
CON IL CONTRIBUTO DELLA

**fondazione
sanzeno**

VOLONTARIATO PER IL SUPPORTO LINGUISTICO

Con l'azione di volontariato per il supporto linguistico, il Cestim si propone di promuovere e organizzare il volontariato per sostenere gli alunni con background migratorio nel loro percorso di apprendimento della lingua italiana.

L'intervento di volontariato avviene in orario scolastico e va inteso come complementare e coordinato con le altre iniziative messe in campo dalla scuola per offrire pari opportunità ai bambini e ragazzi con background migratorio. Non può rappresentare quindi né l'unica né la principale tra le iniziative previste per rispondere ai bisogni linguistici di tali alunni.

A CHI E' RIVOLTO

L'Azione di volontariato è rivolta ad alunni e studenti, dalla primaria alla secondaria di II° grado, provenienti da contesti migratori con competenze in lingua italiana non superiori al livello A2 del QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue), che siano in Italia da non più di 3 anni. L'intervento dei volontari Cestim non è pensato per poter rispondere ai bisogni degli alunni con disturbi specifici dell'apprendimento. Eventuali eccezioni a questi criteri dovranno essere adeguatamente motivate e concordate con il coordinamento del progetto.

CHI SONO I VOLONTARI DEL CESTIM

I volontari del Cestim sono insegnanti in pensione, studenti universitari e altre persone - comunque in possesso di diploma di scuola media superiore - selezionate, formate nell'approccio interculturale e nelle difficoltà linguistiche di un apprendente L2 e accompagnate nel loro percorso dal Cestim.

Il volontario del Cestim non è un esperto di insegnamento dell'italiano L2. Il suo intervento deve essere quindi limitato alla funzione di esercitatore linguistico, che accompagna l'alunno nel percorso di apprendimento della lingua italiana a partire dalle indicazioni fornite dall'insegnante di classe.

MODALITÀ ORGANIZZATIVE

Con il volontario si concorda:

- un orario programmato di sua presenza settimanale non inferiore alle 2 ore e in ogni caso mai superiore alle 6 ore;
- la presa in carico di un solo alunno alla volta o di un piccolo gruppo di alunni (2-3), se necessario per l'intero anno scolastico;
- l'uscita dalla classe dell'alunno solo nell'orario scolastico corrispondente a lezioni che l'alunno, per le competenze linguistiche, non sarebbe in grado di seguire in autonomia;
- una prestazione nei confronti dell'alunno rivolta a favorire la competenza linguistica, lavorando in particolare sull'interazione orale, sull'ampliamento del lessico e delle strutture di base e sulla comprensione dei testi, sempre seguendo le indicazioni didattiche fornite di volta in volta dall'insegnante di classe dell'alunno;
- una modalità di intervento che si coordini con le altre iniziative attivate dalla scuola a favore dell'alunno seguito.

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA SCUOLA: nessuno

CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA FAMIGLIA: nessuno

L'AZIONE È REALIZZATA CON IL CONTRIBUTO DELLA

**fondazione
sanzeno**